

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

12 JUIN 1951.

12 JUNI 1951.

PROJET DE LOI

modifiant l'article premier de la loi du 6 mars 1818 concernant les peines à infliger pour les contraventions aux mesures générales d'administration intérieure, ainsi que les peines qui pourront être statuées par les règlements des autorités provinciales ou communales.

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel één van de wet van 6 Maart 1818 omtrent de straffen tegen de overtreders van algemene verordeningen uit te spreken of bij provinciale of plaatselijke reglementen vast te stellen.

I. — AMENDEMENT

PRESENTE PAR M. DEMOITELLE.

I. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER DEMOITELLE.

Article unique.

Enig artikel.

A la quatrième ligne du deuxième alinéa supprimer les mots : « et Commissaires d'arrondissements ».

In de vierde regel van het tweede lid, de woorden « en de arrondissementscommissarissen » weglaten.

R. DEMOITELLE.
A. SAINTE.

II. — AMENDEMENT

PRESENTE PAR M. LECLERCQ.

II. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER LECLERCQ.

Article unique.

Enig artikel.

À la sixième ligne du deuxième alinéa, remplacer les mots « trois mois » par les mots « deux mois ».

Op de zesde en zevende regel van het tweede lid, de woorden « drie maanden » vervangen door de woorden « twee maanden ».

JUSTIFICATION.

En portant à trois mois le taux maximum de l'emprisonnement, le projet permet la détention préventive pour les infractions aux arrêtés royaux portant des mesures générales d'administration intérieure, et à ceux édictés pour le maintien de la salubrité, de la sécurité et de la

VERANTWOORDING.

Doordat de maximumduur van de gevangenisstraf door het ontwerp op drie maanden wordt gebracht, laat het de voorlopige hechtenis toe voor de inbreuken op de Koninklijke besluiten houdende algemene verordeningen en op die welke werden uitgevaardigd tot handhaving

Voir :

304 : Projet de loi.
414 : Rapport.

Zie :

304 : Wetsontwerp.
414 : Verslag.

G.

tranquillité publiques en vertu du pouvoir général de réglementation que le Roi tient en cette matière du décret non abrogé du 22 décembre 1789. (Cass. 16-1-1922 — Pas. 1922 — I — 132) !

Le projet permet aussi la même mesure de détention préventive en ce qui concerne les arrêtés pris par les Gouverneurs et Commissaires d'arrondissement, pour le maintien de la tranquillité et du bon ordre dans la province, et la sûreté des personnes et des propriétés.

Le tout pour autant qu'aucune loi n'indique d'autres peines.

Admettre la détention préventive pour les infractions aux arrêtés dont question, c'est d'abord violer l'esprit de la loi sur la détention préventive du 20 avril 1874 qui ne permet celle-ci que pour des faits prévus et punis par le Code pénal !

C'est d'autre part permettre l'arrestation préventive pour des infractions d'ordre purement politique, comme par exemple le fait de ne pas respecter un arrêté de circonstance interdisant les rassemblements sur la voie publique ! Or, l'article 8, paragraphe dernier du décret du 19 juillet 1831 qui rétablit le jury, décide que « l'emprisonnement préalable ne pourra jamais avoir lieu pour *simples délits politiques* ou de presse, et l'article 5 de la loi du 19 juillet 1934, relative aux crimes et délits contre la sûreté extérieure de l'État dispose « que la détention préventive ne pourra jamais avoir lieu pour *simples délits de presse*, ni pour *délits politiques autres que ceux prévus* au titre premier du livre II du code pénal ».

C'est donc une mesure d'une exceptionnelle gravité que le projet de loi propose : elle est nettement contraire à nos conceptions traditionnelles du respect de la liberté individuelle !

Si, comme le dit l'exposé des motifs, le libre fonctionnement de nos institutions exige que le maintien de l'ordre soit pleinement assuré, il est exorbitant de permettre qu'un citoyen soit privé de sa liberté à titre préventif, pour des infractions qui, la plupart du temps, seront directement ou indirectement à caractère politique.

C'est pourquoi le présent amendement, tout en admettant le relèvement de la peine d'emprisonnement, limite celle-ci à deux mois, maximum qui sanctionne bien des délits autrement graves repris dans notre code pénal.

van de openbare gezondheid, veiligheid en rust, krachtens de algemene bevoegdheid van reglementering die de Koning in dat opzicht heeft ingevolge het niet ingetrokken decreet van 22 December 1789 (Verbrek. 16-1-1922 — Pas. 1922 — I — 132) !

Het ontwerp maakt eveneens dezelfde maatregel van voorlopige hechtenis mogelijk betreffende de besluiten die door de Gouverneurs en de Arrondissementscommissarissen werden genomen tot handhaving van de rust en de orde in de gemeenten, en van de veiligheid van personen en eigendommen.

Dit alles in zover geen enkele wet andere straffen vermeldt.

Indien men de voorlopige hechtenis aanneemt voor de inbreuken op bovenvermelde besluiten, dan zondigt men tegen de geest van de wet van 20 April 1874 betreffende de voorlopige hechtenis, die deze slechts toelaat voor feiten bepaald en bestraft door het Wetboek van Strafrecht !

Daardoor laat men, anderzijds, de voorlopige hechtenis toe voor inbreuken van louter politieke aard, zoals b. v. het niet eerbiedigen van een gelegenheidsbesluit waarbij samenscholingen op de openbare weg worden verboden ! Welnu, artikel 8, laatste paragraaf van het decreet van 19 Juli 1831 tot herstelling der jury, bepaalt dat « de voorlopige hechtenis nooit kan opgelegd worden voor *eenvoudige persdelicten, noch voor politieke wanbedrijven* », en artikel 5 der wet van 19 Juli 1934 betreffende de misdaden en wanbedrijven tegen de uitwendige veiligheid van de Staat bepaalt dat « de voorlopige hechtenis nooit kan opgelegd worden voor eenvoudige persdelicten, noch voor *politieke wanbedrijven* andere dan die voorzien bij titel I van boek II van het Wetboek van Strafrecht ».

Het is derhalve een buitengewoon ernstige maatregel die ons door het wetsontwerp wordt voorgesteld : hij is in tegenstrijd met onze traditionele opvattingen in zake de eerbiediging van de individuele vrijheid !

Indien men zich bij de memorie van toelichting kan aansluiten, waar verklaard wordt dat het voor de vrije werking van onze instellingen noodzakelijk is, dat de orde volledig gehandhaafd worde, ware het overdreven toe te laten, dat een burger voorlopig van zijn vrijheid zou worden beroofd wegens misdrijven welke meestal rechtstreeks of onrechtstreeks een politiek karakter vertonen.

Derhalve wordt in dit amendement de verhoging van de gevangenisstraf aanvaard en tevens wordt laatstbedoelde beperkt tot twee maanden, maximumstraf die op veel zwaarder misdrijven van ons Wetboek van Strafrecht slaat.

R. LECLERCQ.